

question s'adresse. En sa double qualité de secrétaire d'État et leader du gouvernement à la Chambre, peut-il nous dire quand nous pourrions reprendre le débat sur le projet de résolution concernant l'institution du ministère de l'Industrie?

L'hon. J. W. Pickersgill (secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, j'aurais mauvaise grâce à empêcher le débat de reprendre en prolongeant ma réponse.

LES PARCS NATIONAUX

CRÉATION D'UN PARC AU LAC COUCHICHING, EN ONTARIO

A l'appel de l'ordre du jour.

M. P. B. Rynard (Simcoe-Est): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre du Nord canadien et des Ressources nationales si son ministère envisage d'aménager un parc national dans l'île Big Chief sur le lac Couchiching? Si le ministère y a songé, a-t-il prévu d'aménager un cimetière à la mémoire des Indiens de cette époque qui y sont enterrés?

L'hon. Arthur Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): Monsieur l'Orateur, pour le moment, je ne suis pas au courant d'un tel projet, mais je vais accepter la question comme un préavis et j'écrirai à mon honorable ami.

(Texte)

LA ROUTE TRANSCANADIENNE

MONTRÉAL—PROLONGEMENT DANS LA RÉGION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. L.-J. Pigeon (Joliette-l'Assomption-Montcalm): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Travaux publics; elle fait suite à une question que je lui ai déjà posée. Le ministre peut-il dire à la Chambre si le gouvernement fédéral accepte le projet du ministre provincial de la Voirie de la province de Québec, concernant le prolongement de la route transcanadienne dans la région métropolitaine de Montréal?

L'hon. J.-P. Deschatelets (ministre des Travaux publics): Monsieur l'Orateur, les fonctionnaires du ministère provincial de la Voirie et de mon ministère se rencontreront ces jours-ci. Les plans nous seront alors soumis et l'on pourra ensuite prendre une décision.

[M. Thompson.]

(Traduction)

LA SANTÉ NATIONALE ET LE BIEN-ÊTRE SOCIAL

LA COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE—INTERPELLATION PORTANT SUR LE RAPPORT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au premier ministre quand il compte recevoir le rapport de la Commission royale d'enquête sur les soins médicaux dirigée par le juge Emmett Hall?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Je n'en suis pas certain, mais je me ferai un plaisir d'aller aux renseignements et de répondre demain ou lundi.

LES BESTIAUX

ALBERTA—VENTE D'ANIMAUX À CAUSE DE LA SÉCHERESSE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, lundi dernier l'honorable député de Medicine-Hat a demandé s'il serait possible de consacrer une plus grande partie de la station de recherche pour la défense de Suffield à des pâturages. Comme le sait l'honorable député, près de 142,000 acres ont été cédées à titre de pâturages d'urgence, et placées sous l'autorité du ministère de l'Agriculture. Je regrette qu'on ne puisse fournir plus de terre à cette fin, sans entraver gravement le programme de recherches du ministère de la Défense. Si l'on ouvrait au bétail de nouveaux terrains, on rendrait impossibles les travaux d'expérimentation.

Je dois signaler que ces 142,000 acres ont été accordées en 1961 au ministère de l'Agriculture par suite d'une sécheresse aiguë dans la région, et pour faire face à une crise. Comme la sécheresse se prolongeait, cette mesure d'urgence a été prorogée en 1962 et en 1963. J'ajoute, qu'en outre, on a coupé du foin sous l'autorité du ministère de l'Agriculture et qu'on l'a donné aux propriétaires de ranch, comme fourrage sec pour leurs animaux.

LA RADIODIFFUSION

OTTAWA—REFUS D'ACCORDER UN PERMIS POUR UN POSTE DE LANGUE FRANÇAISE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, hier l'honorable député de Berthier-Maskinongé-Delanaudière m'a posé la question suivante:

Peut-il confirmer qu'il a avisé le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion de son refus de recommander l'émission d'un permis à Radio-Prestige